

E vihet hu bet dibennet.
 a c'hui a vo kentan lazet.
 e vihet bet genomp dibennet.
 ar markises a lavaré
 D'ann ar rouanez ann dez a oué
 - Demat doc'h roué rouanez,
 me e'hoar-barz breur moa reid hor da gouarnt
 ann traitour
 - Léus uennek en dez lazet,
 en dez lazet ar pachik paour.
 lazet brava pach a vreiz goélet,
 - Leuz pen[?] din leveret ;
 Pesort torfet ken devez gret.

217 / 130

- Tenn he c'hlezevé dirag ar roué,
 Lazhan, kaeran pach en devoué.
 Me sat me breur, so lez ar roué
 ha ni ielo d'ar gher feté

Lesbréz variantes

Né oann ket 18 bloa achuet,
 ...
 Dré ho kraz santez anna biget .
 - mar reit d in gonet ar naontekget
 MeDré
 me a rei d oh eur banniel ru,
 ha gvezo galonzet enn daou du,
 ha chomin eur bloa d'ho servijin
 ha skubo ho ti war ma daoulin.
 Hag e gerc'ho dour enn ho pinsin.
 - Kerz-et eta d'an emgan Lezebreiz
 me a ____ me a ielo ker ken hal té.
 - ô me mestrik paour droug o difenn !
 - ha stok da glevé euz va hini
 ha saill d'ann emgan kerkent ha mi
 - markis Koatorgé a lavaré
 Da markis ____ en dez zé ,

218

- ~~D~~-Lesbrez - ~~h~~da hunan out de deut ann armé ;
 - non ket deuet ma-unan d'an armé.
~~an-otrou~~ Doué hag ar Verc'hez zo gan ni,
 ha santez anna kerkent ha mé.
 ar ghentan toll en dez c'hoariet
 Markis Koatorgé, zo douaret
 ha 15 deuz hi soudarded.

=

²²⁰Louisa Karré, à Kerlan, pres Kerauffret
 Iouan Brigon, à Lanriven au bourg.

=

Les Breiz

Me amez 12 a vugalé
 te euz lazet neb ho magé
 ha souten an armé, ar roué

na kasset d'hé ma rochet leun a gwoad
 ha me n
 ha te welo mar e mez eur mab._
 ar pachubik [incert.] bihan oa en tu all
 a ziskaré mui pe gement all

=

Le chevalier

=

- ma mamik kes mar am ~~k~~c'héret,
 va c'hoar iaouank ha gwiskéfet,
 Laket dei ma dillat euret.

²²⁰ Les deux vers suivants sont entre parenthèses.